Latvijas Republikas valdības

un

Eiropas Kosmosa aģentūras

saprašanās memorands

par

DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED

informācijas

savstarpēju aizsardzību

Latvijas Republikas valdība

un

Eiropas Kosmosa aģentūra,

turpmāk sauktas "Puses",

ATZĪSTOT kopīgās sadarbības nozīmīgo lomu miera, starptautiskās drošības un savstarpējas uzticības nodrošināšanā,

ŅEMOT VĒRĀ, ka Eiropas Kosmosa aģentūra (EKA) ir starpvaldību organizācija, kas izveidota ar Konvenciju, kura stājās spēkā 1980. gada 30. oktobrī, ar divdesmit divām dalībvalstīm; Austriju, Beļģiju, Čehiju, Dāniju, Igauniju, Somiju, Franciju, Vāciju, Grieķiju, Ungāriju, Īriju, Itāliju, Luksemburgu, Nīderlandi, Norvēģiju, Poliju, Portugāli, Rumāniju, Spāniju, Zviedriju, Šveici un Apvienoto Karalisti,

ŅEMOT VĒRĀ, ka Latvija ir EKA Asociētā dalībvalsts saskaņā ar Latvijas Republikas valdības un Eiropas Kosmosa aģentūras līgumu, kas tika parakstīts Rīgā, 2020. gada 30.jūnijā,

ŅEMOT VĒRĀ Nolīgumu starp Konvencijas dalībvalstīm par Eiropas Kosmosa aģentūras izveidi un Eiropas Kosmosa aģentūras nolīgumu par klasificētas informācijas aizsardzību un apmaiņu, kas stājas spēkā 2003. gada 20. jūnijā,

PAREDZ nodrošināt aizsardzību DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informācijai, kas tiek apmainīta starp Latvijas Republiku un EKA, kā arī līgumslēdzējiem vai starp abu Pušu līgumslēdzējiem,

ir vienojušās par turpmāko:

1. pants

Darbības joma un definīcijas

1. Šis Saprašanās memorands par informācijas, kas apzīmēta kā DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED, savstarpēju aizsardzību ir attiecināms uz visiem līgumiem vai saprašanās memorandiem par sadarbību, kas tiks noslēgti starp Pusēm, un līgumiem, kas ietver informācijas, kas apzīmēta kā DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED, apmaiņu starp Pusēm.
2. Šajā Saprašanās memorandā:
3. ESA RESTRICTED informācija ir definēta ESA Drošības noteikumos.
4. DIENESTA VAJADZĪBĀM informācija ir definēta Latvijas nacionālajos likumos un noteikumos.
5. "Klasificēts līgums" ir līgums (tostarp apakšlīgums) vai sarunas pirms līguma noslēgšanas, kas satur DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informāciju vai kas ietver piekļuvi DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informācijai, šādas informācijas izstrādi, izmantošanu vai nosūtīšanu.
6. "Drošības iestāde" (DI) ir iestāde, ko Puse nozīmējusi kā atbildīgo par šā Saprašanās memoranda īstenošanu un uzraudzību.
7. "Nepieciešamība zināt" ir princips, saskaņā ar kuru Izstrādātājs nosaka, ka potenciālajam saņēmējam ir nepieciešams piekļūt, zināt vai būt par turētāju ESA RESTRICTED un DIENESTA VAJADZĪBĀM informācijai, lai veiktu amata pienākumus vai sniegtu pakalpojumus.
8. "Trešā puse" ir jebkura valsts, tostarp juridiskas vai fiziskas personas, kas atrodas tās jurisdikcijā, vai arī starptautiska organizācija, izņemot Latviju un EKA dalībvalstis.
9. "Izstrādātājs" ir Latvijas Republika, EKA, EKA dalībvalstis vai starptautiska organizācija, kuras pārraudzībā DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informācija ir izstrādāta un/vai nodota Latvijas Republikai vai EKA un EKA dalībvalstīm.
10. "Programmas drošības instrukcija" ir drošības noteikumu/procedūru apkopojums, ko piemēro konkrētai programmai vai projektam, lai standartizētu drošības procedūras. Programmas drošības instrukcija ir arī Klasificēta līguma pielikums, un to var pārskatīt visā programmas/projekta dzīves ciklā.

2. Pants

Savstarpēja atbilstība

Puses nosaka, ka šādi drošības apzīmējumi uzskatāmi par ekvivalentiem:

|  |  |
| --- | --- |
| **Latvijas Republika** | **Eiropas Kosmosa aģentūra** |
| DIENESTA VAJADZĪBĀM | ESA RESTRICTED |

3. pants

Drošības iestādes

Pušu noteiktās DI ir:

|  |  |
| --- | --- |
| **Latvijas Republika** | **Eiropas Kosmosa aģentūra** |
| Latvijas Republikas Satversmes aizsardzības birojs (Latvijas Republikas Nacionālā drošības iestāde) | EKA Drošības birojs |

4. pants

Drošības pasākumi

1. Puses nodrošina DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informācijai tādu pašu aizsardzības pakāpi, kādu tās nodrošina savai informāciju ar atbilstošu drošības apzīmējumu (kā noteikts 2. pantā).
2. Puses nodrošina, ka DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informācijai piešķirtie drošības apzīmējumi netiek mainīti vai atcelti, izņemot ar Izstrādātāja iepriekšēju rakstisku piekrišanu.
3. Puses nodrošina, ka DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informāciju izmanto tikai tam mērķim, kādam tā ir sniegta, izņemot ar Izstrādātāja iepriekšēju rakstisku piekrišanu.
4. Puses neizpauž DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informāciju Trešajai pusei vai nedara to pieejamu sabiedrībai bez Izstrādātāja iepriekšējas rakstiskas piekrišanas.
5. Piekļuve DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informācijai atļauta tikai personām, kurām ir "Nepieciešamība zināt" un kuras ir atbilstoši informētas par saviem pienākumiem un nepieciešamību aizsargāt šo informāciju.

5. pants

Klasificēti līgumi

1. Klasificēti līgumi nosaka minimālos drošības pasākumus, kas piemērojami DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informācijas aizsardzībai, piemēram, piemērojot Programmas drošības instrukciju Klasificētajam līgumam.
2. Pušu DI savstarpēji vienojas par minimālajiem drošības pasākumiem.
3. Pirms Klasificēta līguma noslēgšanas pasūtītāja DI informē plānotā līgumslēdzēja DI.

6. pants

DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informācijas apmaiņa

1. DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informāciju var nosūtīt, izmantojot ierakstītus pasta sūtījumus, komerciālos kurjerpasta uzņēmumus, to var pārvadāt pilnvarots iestādes personāls, vai nodot citos veidos, par kuriem vienojušās DI.
2. DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informāciju var nosūtīt elektroniski, izmantojot apstiprinātas šifrēšanas metodes, un kā vienojušās DI.

7. pants

Konsultācijas un strīdu izšķiršana

1. Pušu DI ņem vērā otras Puses noteikumus, kas reglamentē DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informācijas aizsardzību.
2. Lai nodrošinātu ciešu sadarbību šā Saprašanās memoranda īstenošanā, DI savstarpēji konsultējas, ja viena no iestādēm to ir pieprasījusi.
3. Katra Puse ļauj otrai Pusei apmeklēt attiecīgo Pusi, lai pārskatītu aizsardzības procedūras DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informācijai, kas saņemta no otras Puses. Informāciju par šādiem apmeklējumiem nosaka iepriekš.
4. Jebkuru strīdu starp Pusēm, kas rodas šā Saprašanās memoranda interpretācijas vai piemērošanas rezultātā, risina tikai konsultāciju vai sarunu ceļā starp Pusēm, to nenodod izskatīšanai nevienai nacionālai vai starptautiskai tiesai vai citam domstarpību izšķiršanas mehānismam, lai panāktu izlīgumu.

8. pants

Drošības prasību pārkāpumi

Ar DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informāciju saistītu drošības prasību pārkāpumu izmeklē tā DI, kuras jurisdikcijā tas ir noticis, informējot otras Puses DI par izmeklēšanas rezultātu.

9. pants

Izmaksas

Katra Puse sedz izmaksas, kas tai radušās, īstenojot šā Saprašanās memoranda noteikumus.

10. pants

Nobeiguma noteikumi

1. Šis Saprašanās memorands stājas spēkā tā parakstīšanas dienā.
2. Šis Saprašanās memorands ir noslēgts uz nenoteiktu laiku.
3. Šo Saprašanās memorandu var rakstiski grozīt, Pusēm savstarpēji vienojoties. Katra Puse jebkurā laikā var iesniegt rakstisku lūgumu grozīt šo Saprašanās memorandu. Ja viena no Pusēm iesniedz šādu lūgumu, Puses uzsāk sarunas par Saprašanās memoranda grozīšanu.
4. Katra Puse var izbeigt šo Saprašanās memorandu, par to paziņojot sešus mēnešus iepriekš. Izbeigšanas gadījumā DIENESTA VAJADZĪBĀM un ESA RESTRICTED informāciju, kura nodota vai saņemta šā Saprašanās memoranda ietvaros, turpina aizsargāt saskaņā ar 4. panta noteikumiem, kamēr nav atcelti drošības apzīmējumi.

Parakstīts (vieta) (datums) divos eksemplāros, latviešu un angļu valodā. Atšķirīgas interpretācijas gadījumā noteicošais ir teksts angļu valodā.

Latvijas Republikas valdības vārdā Eiropas Kosmosa aģentūras vārdā